

**Hongarije-Boedapest: Afbeeldingen**  
**OJ S 13/2021 20/01/2021**  
**Aankondiging van een gegunde opdracht**  
**Leveringen**

**Rechtsgrond:**

Richtlijn 2014/24/EU

---

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: MNB-Ingatlan Korlátolt Felelősségű Társaság

Nationaal identificatienummer: EKRSZ\_77954260

Postadres: Szabadság tér 9.

Plaats: Budapest

NUTS-code: HU110 Budapest

Postcode: 1054

Land: Hongarije

Contactpersoon: Kiss Máté Zsolt

E-mail: [kiss.mate@meditkonzult.hu](mailto:kiss.mate@meditkonzult.hu)

Telefoon: +36 17807811

Fax: +36 17978719

**Internetadres(sen):**

Hoofadres: <http://www.mnb.hu/>

Adres van het kopersprofiel: <https://www.mnb.hu/a-jegybank/kozerdeku-adatak/szervezeti-szemelyzeti-adatak/gazdalkodo-szervezetek>

**I.4. Soort aanbestedende dienst**

Publiekrechtelijke instelling

**I.5. Hoofdactiviteit**

Andere activiteit: Ingatlankezelés

---

**Afdeling II: Voorwerp**

**II.1. Omvang van de aanbesteding**

**II.1.1. Benaming**

14 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése

Referentienummer: EKR001119802020

**II.1.2. CPV-code hoofdcategorie**

22312000 Afbeeldingen

**II.1.3. Type opdracht**

Leveringen

**II.1.4. Korte beschrijving**

14 darab Molnár Vera (1924-) festőművésztől származó művészeti alkotás (festmény) beszerzése.

## **II.1.6. Inlichtingen over percelen**

Verdeling in percelen: neen

## **II.1.7. Totale waarde van de aanbesteding**

Waarde zonder btw: 107 898 418,00 HUF

## **II.2. Beschrijving**

### **II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)**

22312000 Afbeeldingen

### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: HU110 Budapest

Voornaamste plaats van uitvoering: 1054 Budapest, Szabadság tér 9.

### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

Jelen eljárás tárgya az alábbi (eredeti) műtárgyak beszerzése:

1. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Töredék

Az alkotás éve: 2010-12

Mennyiség: 1 db akril, vászon

2. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Hat részre osztott négyzet

Az alkotás éve: 2018

Mennyiség: 1 db akril, vászon

3. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Ikonok

Az alkotás éve: 1962-66

Mennyiség: 1 db olaj, vászon

4. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: A kör négyyszögesítése

Az alkotás éve: 1962-64

Mennyiség: 1 db olaj, vászon

5. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Lassú forgó mozgás 1-3

Az alkotás éve: 1957-2013

Mennyiség: 1 db akril, vászon

6. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

7. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

8. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

9. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus  
10. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúrák  
Az alkotás éve: 1987  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
11. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúrák  
Az alkotás éve: 1986  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
12. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Hipertranszformációk  
Az alkotás éve: 1976  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
13. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúra 1-3  
Az alkotás éve: 1974  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
14. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: 1 % rendezetlenség  
Az alkotás éve: 1976  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
Részletesen a műszaki leírásban.

#### **II.2.5. Gunningscriteria**

Prijs

#### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

#### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

#### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

Felhívás II.2.5):

Ajánlatkérő az ajánlatot a „legalacsonyabb ár” értékelési szempont szerint értékeli a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint,  
Figyelemmel a Kbt. 100. § (5) bekezdésére („Egy ajánlattevő ajánlattételre történő felhívása esetén a 76. § (5) bekezdése nem Alkalmazandó.”)

### **Afdeling IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Beschrijving**

##### **IV.1.1. Type procedure**

Gunning van een opdracht zonder voorafgaande bekendmaking van een oproep tot mededinging in het Publicatieblad van de Europese Unie in onderstaande gevallen

- De werken, leveringen of diensten kunnen om de volgende reden alleen door een bepaalde ondernemer worden verricht:

- aanbesteding met als doel het vervaardigen of verwerven van een uniek kunstwerk of het leveren van een unieke artistieke prestatie

Verklaring:

Kbt. 98. §

„(2) Az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat kivételes esetben, ha d) a szerződés egy meghatározott gazdasági szereplővel köthető meg, mivel annak célja egyedi művészeti alkotás vagy művészi

Előadás létrehozása vagy ajánlatkérő általi megszerzése”

Jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező 14 darab műtárgy (festmény) az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában van, így azok tulajdonjogának megszerzése kizárólag hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás keretében történhet, a verseny biztosítása jelen esetben nem lehetséges. Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya szerinti festmények - nyilatkozata alapján — az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában vannak, a festmények kizárólag az ajánlattételre felkért gazdasági szereplőtől vásárolhatóak meg, az ajánlatkérő számára nem létezik reális alternatíva beszerzési igényének kielégítésére, és a verseny hiánya nem annak a következménye, hogy a közbeszerzés tárgya a versenyt indokolatlanul szűkítő módon került meghatározásra. A tárgyi hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás kizárólag az egyedileg meghatározható művészeti alkotások ajánlatkérő általi megszerzésére irányul.

A művészeti alkotások fogalmát a Kbt. nem határozza meg, ellenben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban:

Szjt.) 1. § (2) bekezdése példalózó jelleggel sorolja fel a művészeti alkotásokat:

Szjt. 1. § „(2) Szerzői jogi védelem alá tartozik - függetlenül attól, hogy e törvény megnevezi-e - az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása. Ilyen alkotásnak minősül különösen:

h) a rajzolás, festés, szobrászat, metszés, könyomás útján vagy más hasonló módon létrehozott alkotás és annak terve”

A felsorolás értelmében tehát a művészeti alkotás fogalmi körébe sorolhatóak a beszerzés tárgyát képező, az ajánlattételre felkért személy kizárólagos tulajdonában lévő festmények.

#### **IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsysteem**

#### **IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

De opdracht valt onder de GPA: neen

#### **IV.2. Administratieve inlichtingen**

#### **IV.2.8. Inlichtingen over de stopzetting van een dynamisch aankoopstelsysteem**

#### **IV.2.9. Inlichtingen over de stopzetting van een oproep tot mededinging in de vorm van een vooraankondiging**

### **Afdeling V: Gunning van een opdracht**

---

Opdracht nr.: 1

**Benaming:**

14 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése

Een opdracht/perceel wordt gegund: ja

#### **V.2. Gunning van een opdracht**

### V.2.1. Datum van de sluiting van de overeenkomst

05/01/2021

### V.2.2. Inlichtingen over inschrijvingen

Aantal inschrijvingen: 1

Aantal inschrijvingen van mkb-bedrijven: 1

Aantal inschrijvingen van inschrijvers uit andere EU-lidstaten: 0

Aantal inschrijvingen van inschrijvers uit landen die geen lid zijn van de EU: 0

Aantal langs elektronische weg ontvangen inschrijvingen: 1

De opdracht is gegund aan een groep ondernemers: neen

### V.2.3. Naam en adres van de contractant

Officiële benaming: Vintage Galéria Korlátolt Felelősségű Társaság

Nationaal identificatienummer: EKRSZ\_90857964

Postadres: Magyar utca 26.

Plaats: Budapest

NUTS-code: HU110 Budapest

Postcode: 1053

Land: Hongarije

E-mail: [galeria@vintage.hu](mailto:galeria@vintage.hu)

Telefoon: +36 209136291

De contractant is een mkb-bedrijf: ja

### V.2.4. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel

Aanvankelijk geraamde totale waarde van de opdracht/het perceel: 89 763 780,00 HUF

Totale waarde van de opdracht/het perceel: 107 898 418,00 HUF

### V.2.5. Inlichtingen over uitbesteding

## Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

---

### VI.3. Nadere inlichtingen

Ajánlatkérő által bruttó értékben meghatározott becsült érték 114 000 000 HUF, amelynek az általános áfa szabályok szerinti nettó értéke 89 763 780 HUF.

Ajánlatkérő rendelkezésre álló fedezete a fentiekkel összhangban mindösszesen bruttó 114 000 000 HUF.

Nyertes ajánlattevő ajánlata bruttó 114 000 000 HUF, amelynek nettó értéke a különbszeti adózás speciális szabályaira figyelemmel 107 898 418 HUF.

A fentiekre tekintettel az Ajánlatkérő által meghatározott bruttó becsült érték megegyezik a bruttó fedezettel, valamint a Nyertes ajánlattevő bruttó ajánlati árával, ekképpen a szerződött bruttó összeggel is.

A Közbeszerzési Hatóság HNT-00194/06/2020 iktatószámú döntése alapján a megjelölt hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogalapja megalapozott.

44/2015. (XI.2.) MvM rendelet 18. §-a szerinti információk:

Nyertes ajánlattevő neve, adószáma:

Név: Vintage Galéria Kft.,

Székhely: 1053 Budapest, Magyar utca 26. fszt. 2.,

Adószám:24285548-2-41.

### VI.4. Beroepsprocedures

#### VI.4.1.

**Beroepsinstantie**

Officiële benaming: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadres: Riadó u. 5.

Plaats: Budapest

Postcode: 1026

Land: Hongarije

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefoon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Beroepsprocedure**

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:

A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7) bekezdéseiben foglaltakra

**VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

Officiële benaming: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadres: Riadó u. 5.

Plaats: Budapest

Postcode: 1026

Land: Hongarije

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefoon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

15/01/2021